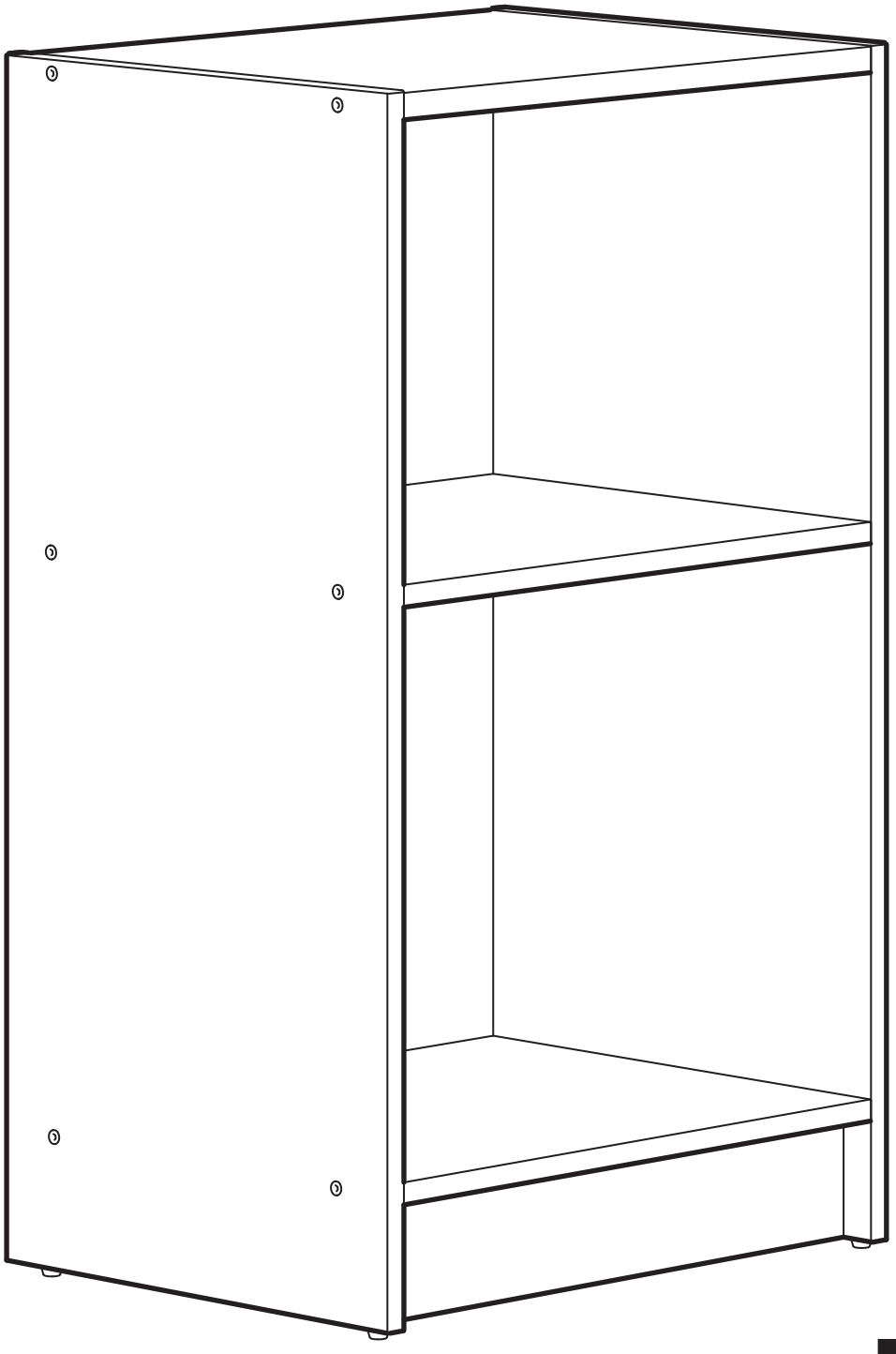
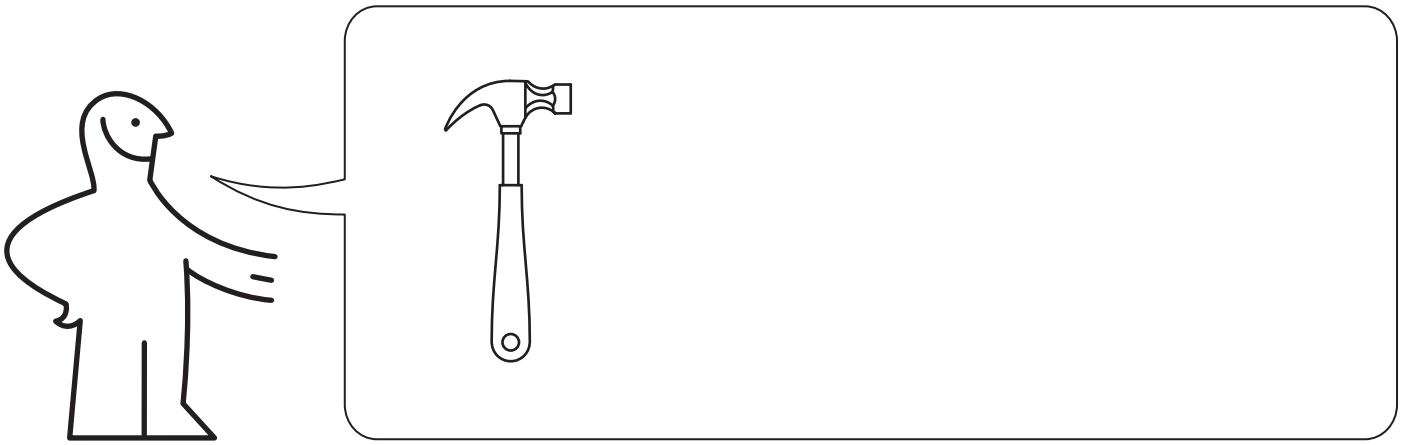
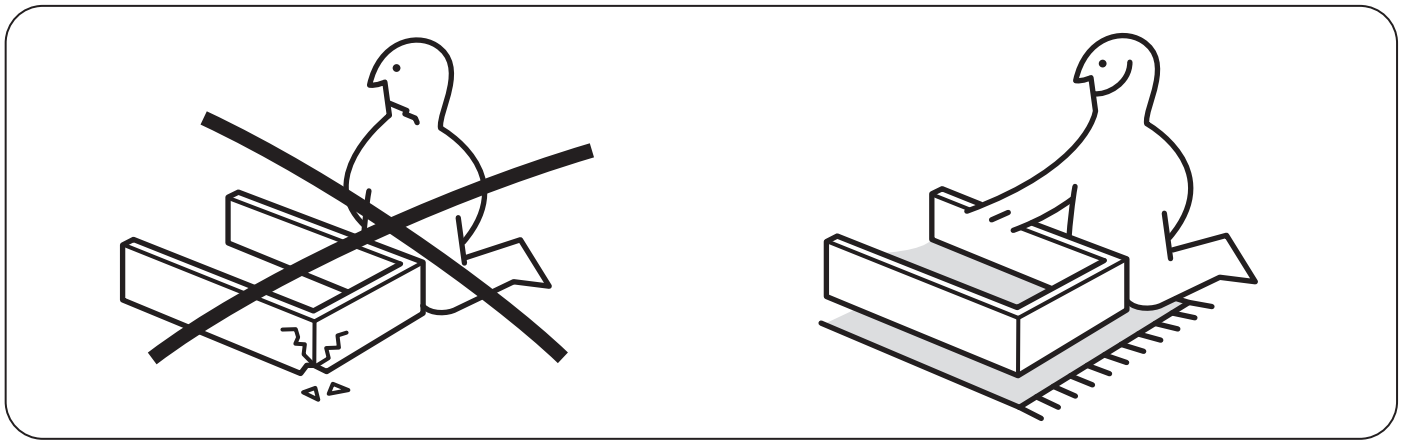
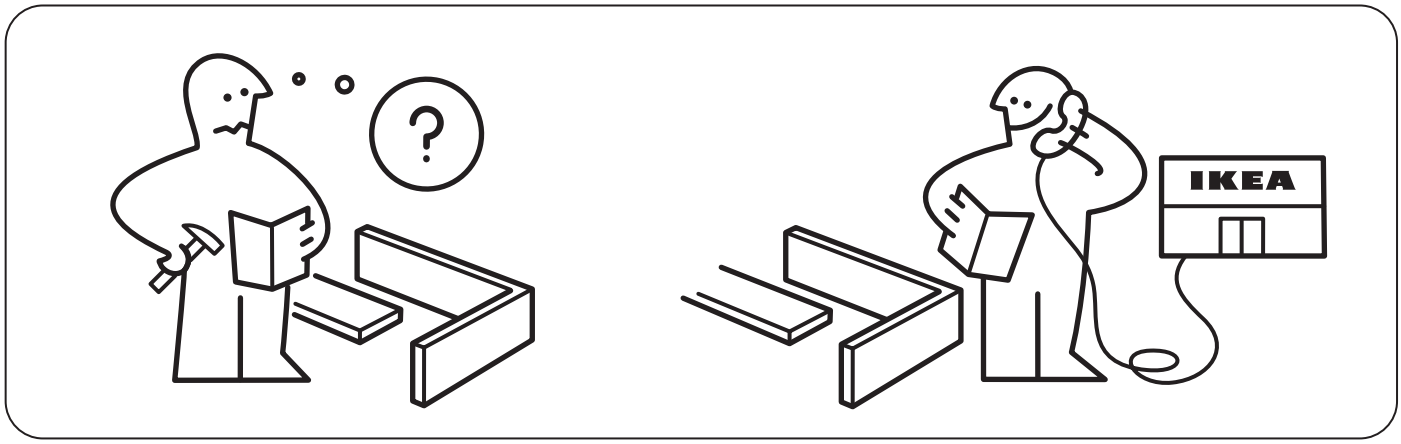
GURSKEN

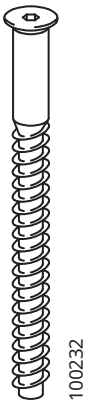


Design and Quality
IKEA of Sweden



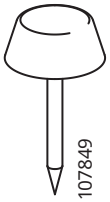



?
IKEA

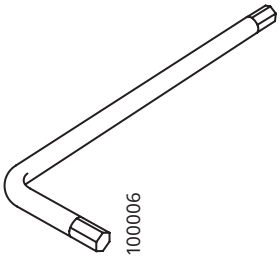


12x

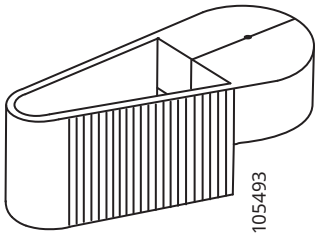
16x



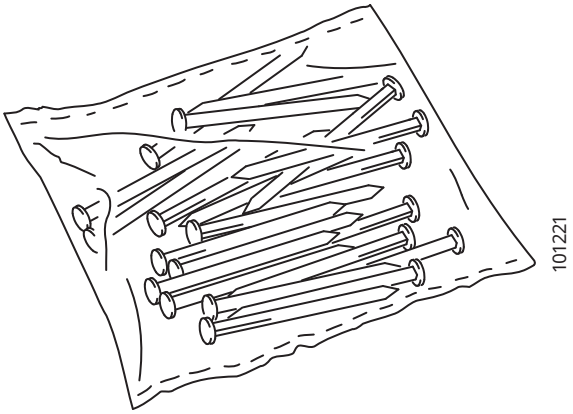
4x



1x

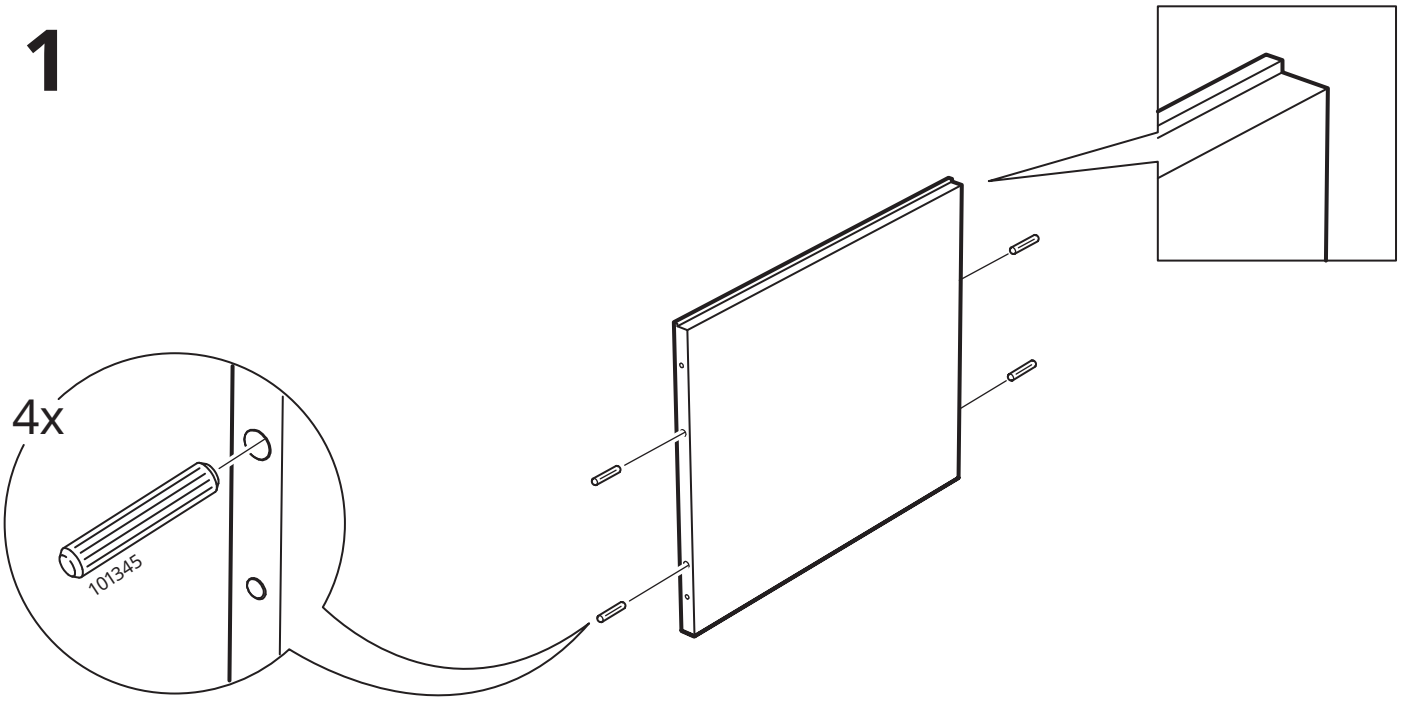


1x

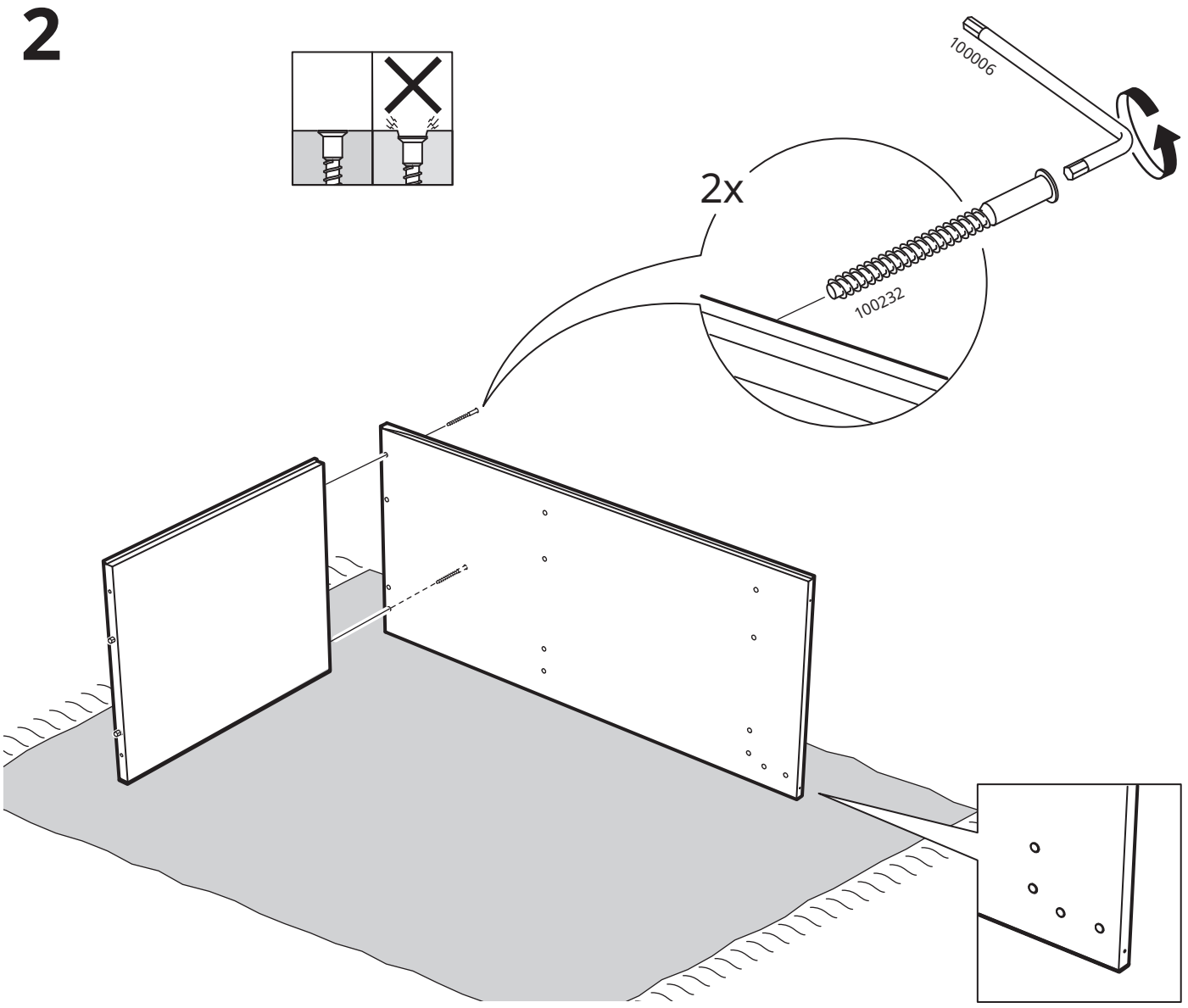


1x

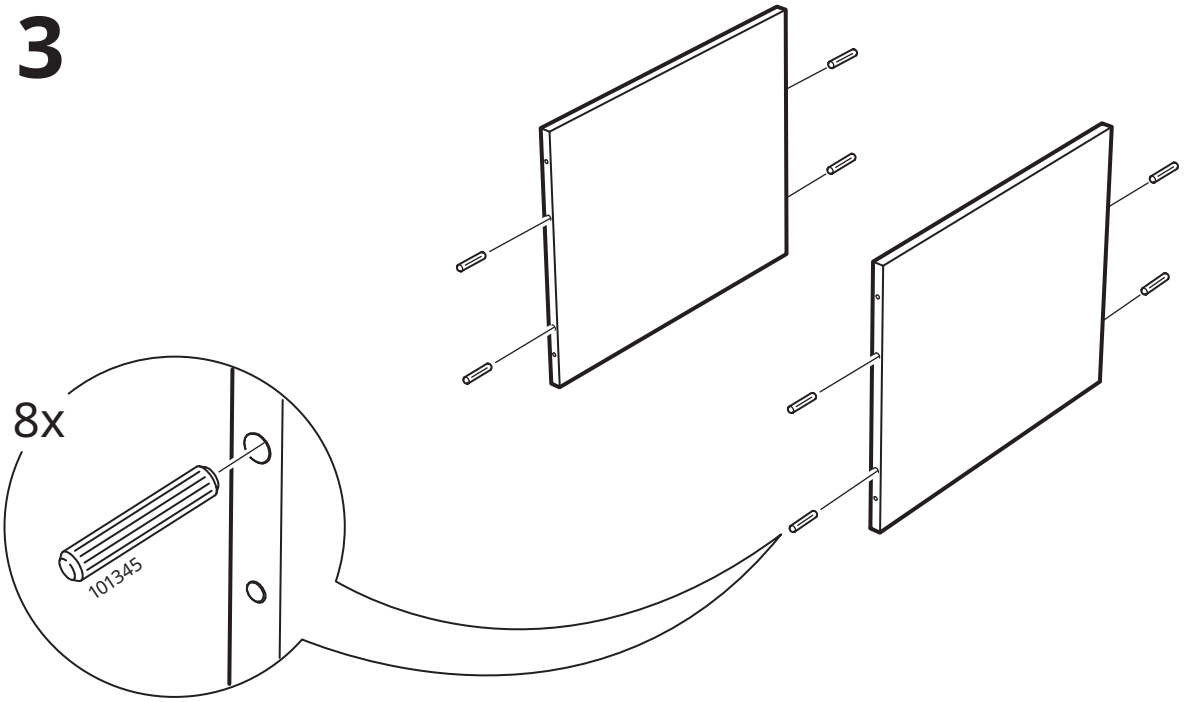
1



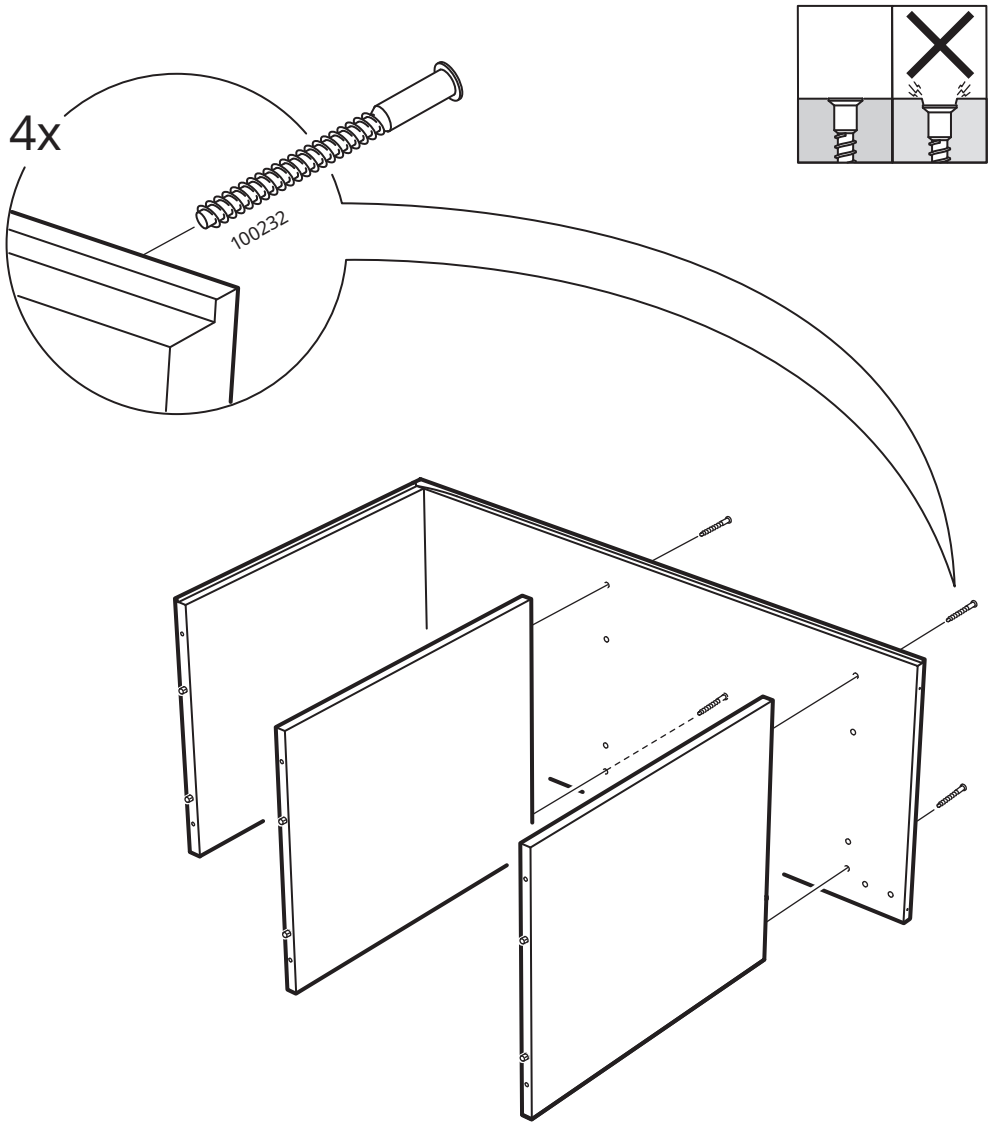
2



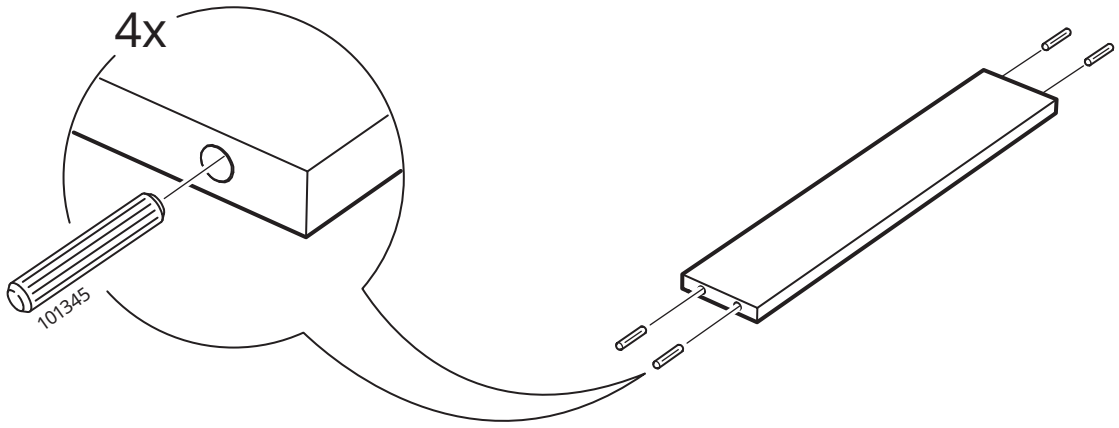
3



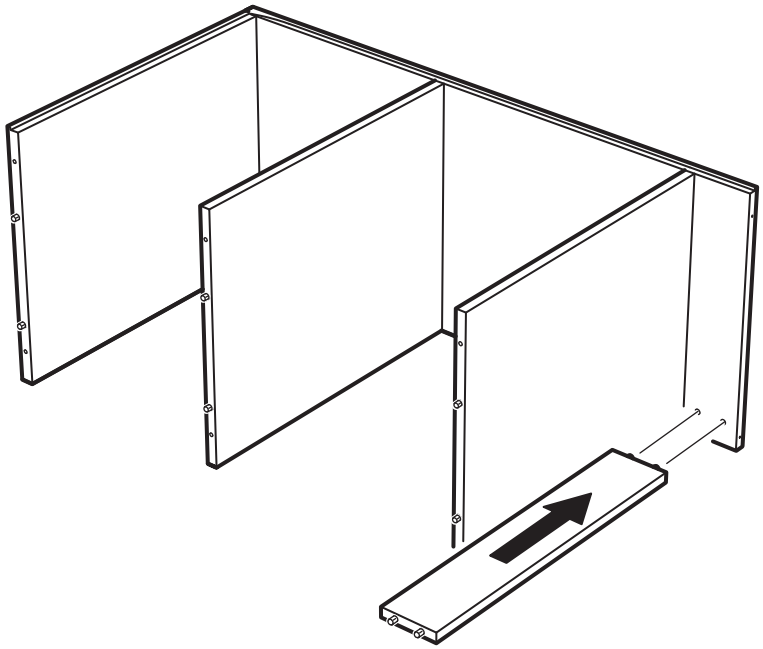
4



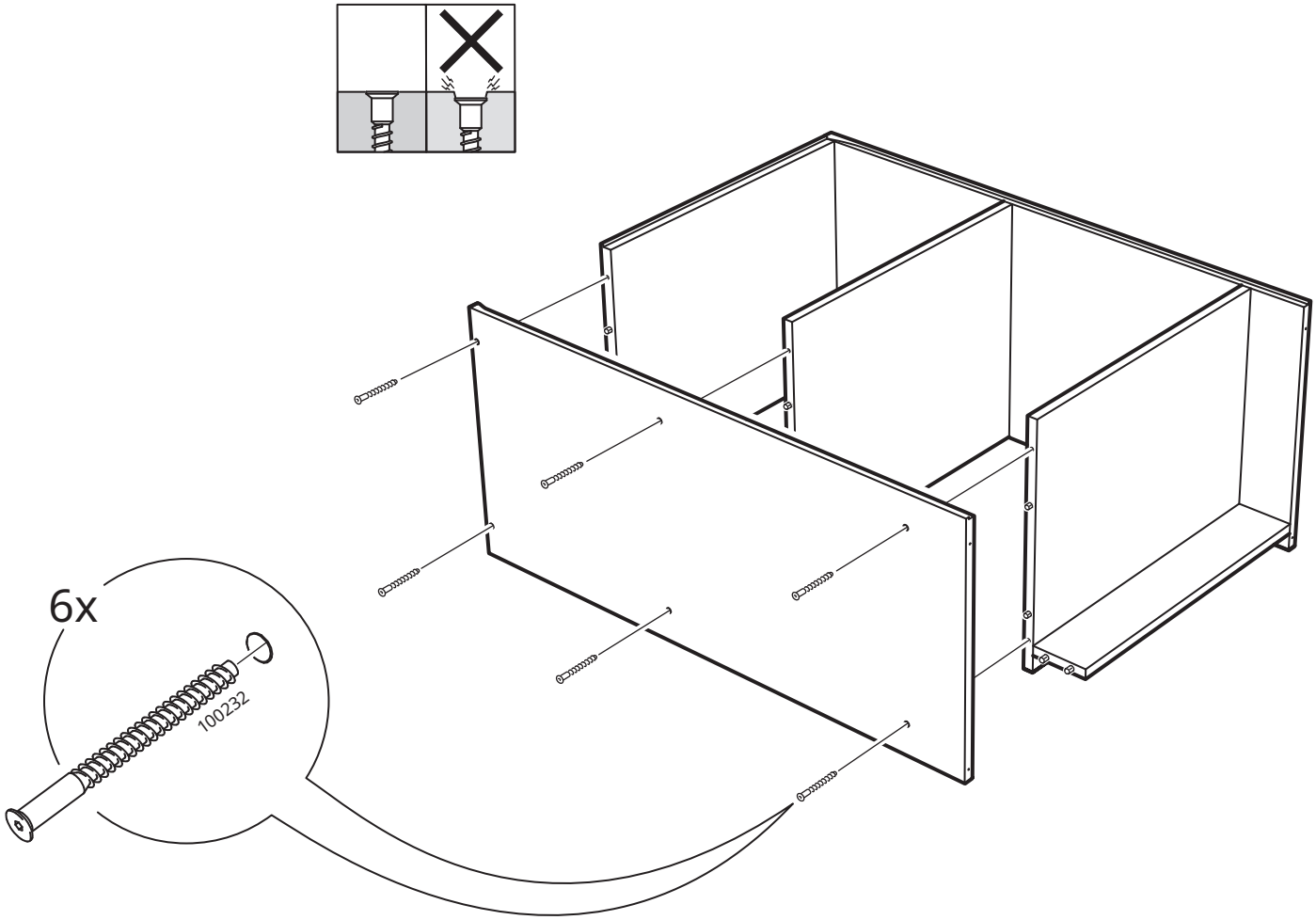
5



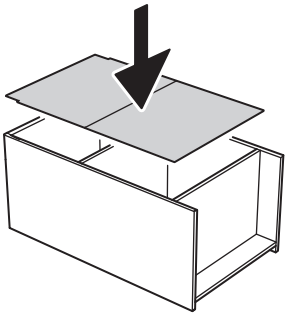
6

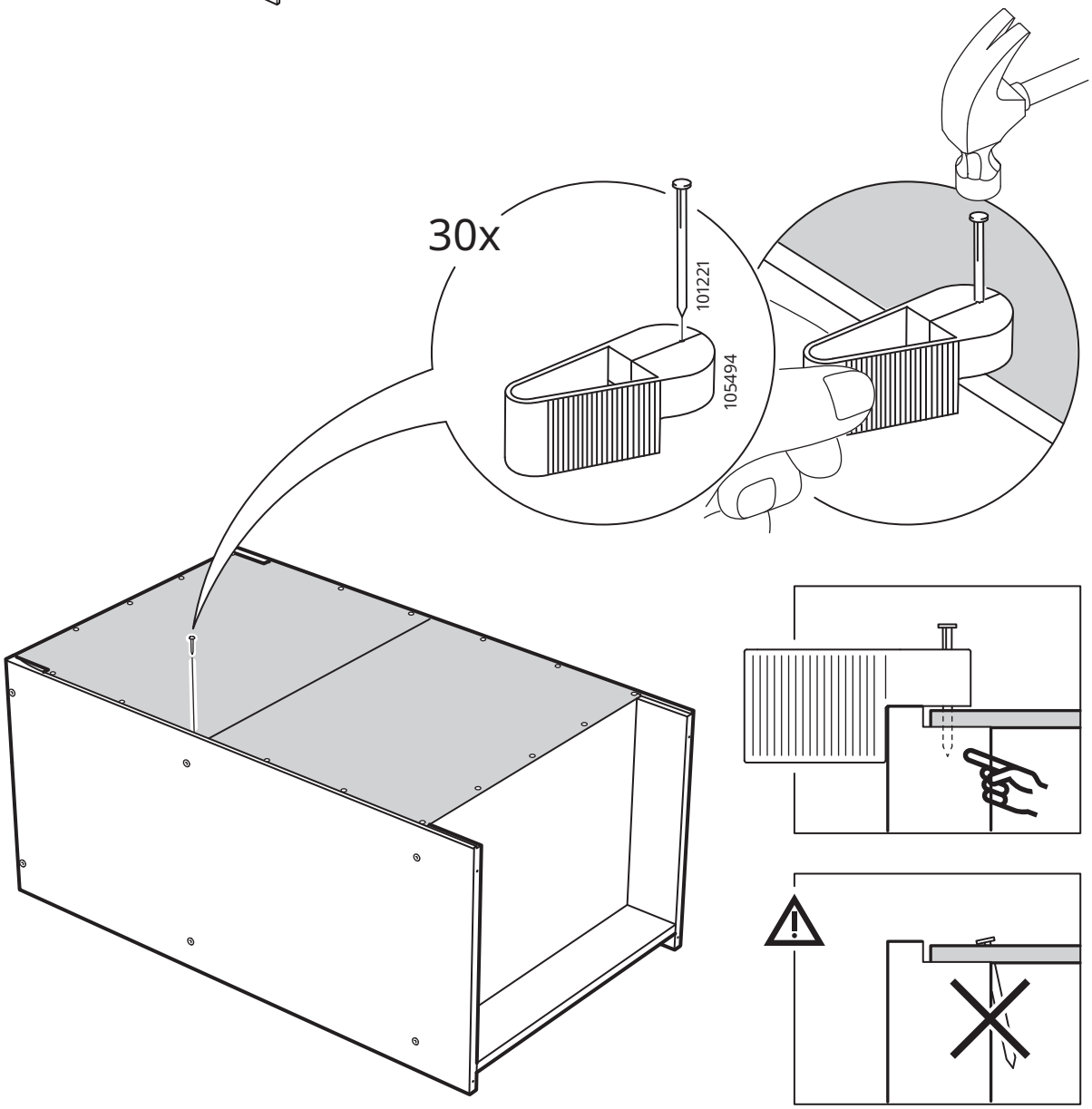


7

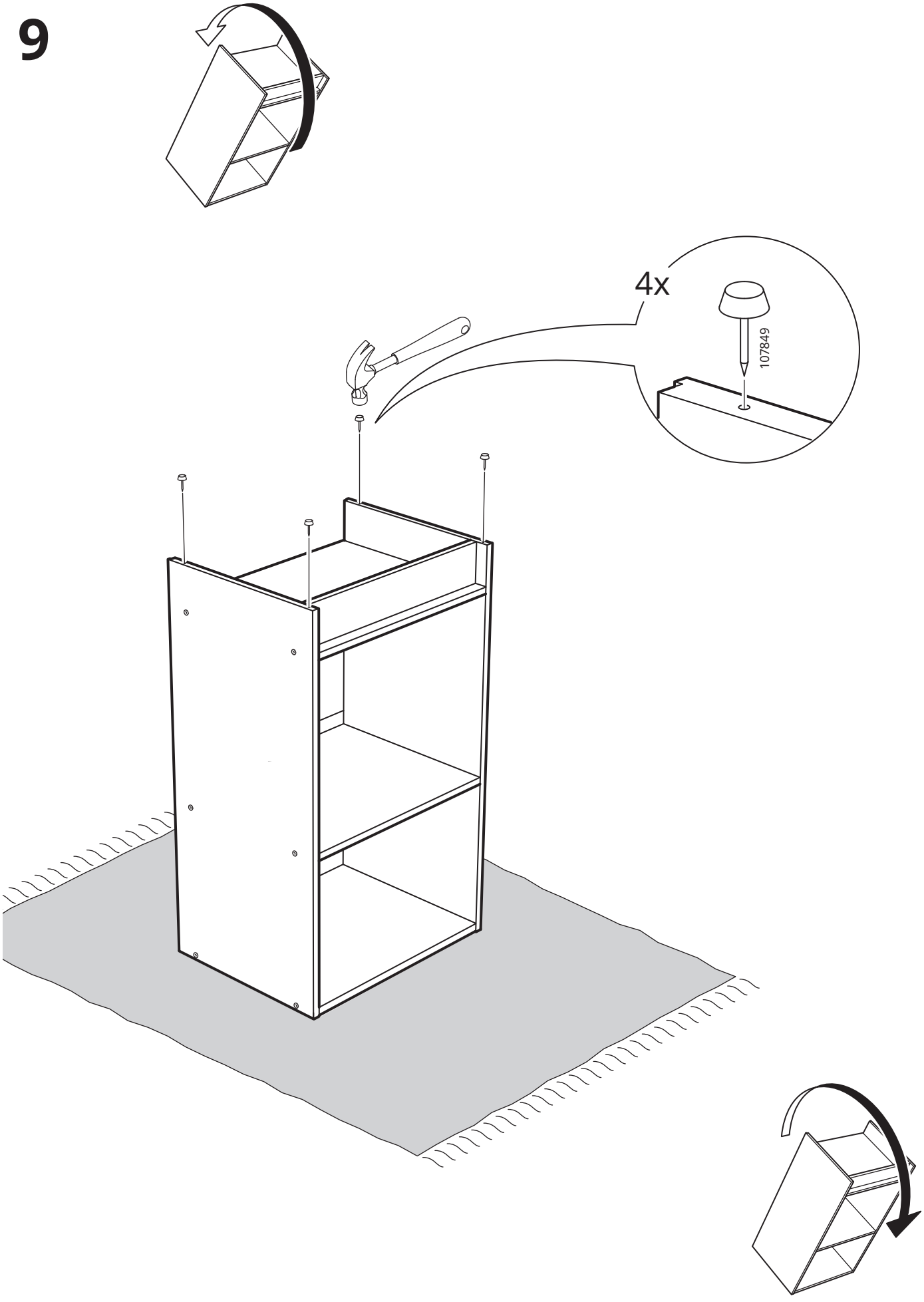


8





9



English
Care and cleaning Wipe clean with a cloth damped in a mild cleaner.

Wipe dry with a clean cloth.

Deutsch
Reinigung und Pflege Mit einem feuchten Tuch mit milder Seifenlösung abwischen.

Trocken nachwischen.

Français
Entretien et nettoyage Nettoyer avec un chiffon humide et une solution savonneuse.

Essuyer avec un chiffon sec et propre.

Nederlands
Onderhoud en reinigen Zorgvuldig afnemen met een vochtig doekje met een mild schoonmaakmiddel.

Daarna afnemen met een schone doek.

Dansk
Vedligehold og rengøring Tørres ren med en klud opvredet i et mildt rengøringsmiddel.

Tørres af med en ren klud.

Íslenska
Umhirða og þrif Þrífið með rökum klút með mildu hreinsiefni.

Þurrkið með hreinum klút.

Norsk
Vedlikehold og rengjøring Tørk av med en klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel.

Tørk med en ren klut.

Suomi
Hoito ja puhdistus Puhdista mietoon pesuaineliuokseen kostutetulla kankaalla.

Kuivaa puhtaalla kankaalla.

Svenska
Skötsel och rengöring Torka rent med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.

Torka torrt med en ren trasa.

Česky
Návod na údržbu Otřete mokrým hadříkem namočeným v jemném čisticím prostředku.

Čistým hadříkem utřete dosucha.

Español
Mantenimiento y limpieza Limpiar con un paño humedecido con una suave solución jabonosa.

Secar con un paño limpio.

Italiano
Istruzioni per la pulizia Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.

Asciuga con un panno asciutto.

Magyar
Kezelés és tisztítás Enyhe mosószeres, nedves ruhával töröld le.

Tiszta ruhával töröld szárazra.

Polski
Czyszczenie Wytrzyj do czysta szmatką namoczoną w delikatnym środku czyszczącym.

Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Eesti
Hooldamine ja puhastamine Puhastage niiske lapi ja õrnatoimelise puhastuvahendiga.

Kuivatage puhta lapiga.

Latviešu
Kopšana un tīrīšana Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzeklī samērcētu drānu.

Noslaucīt ar tīru drānu.

Lietuvių
Priežiūra ir valymas Valyti švelniame valiklyje sudrėkinta šluoste.

Nusausinti švaria šluoste.

Portugues
Manutenção e limpeza Limpe bem com um pano humedecido numa solução detergente suave.

Seque bem com um pano limpo.

Româna
Întreţinere şi curăţare Şterge cu o cârpă umezită în detergent diluat.

Şterge cu o cârpă curată.

Slovensky
Starostlivosť a údržba Umyte handrou namočenou v jemnom čistiacom roztoku.

Utrite dosucha čistou handrou.

Български
Грижа и почистване Избършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат.

Подсушете като забършете с чиста кърпа.

Hrvatski
Njega i čišćenje Očistiti krpom namočenom u blagom sredstvu za čišćenje.

Obrisati čistom krpom.

Ελληνικά
Συντήρηση και καθαρισμός Καθαρίστε το με ένα πανί μουσκεμένο σε ένα ελαφρύ απορρυπαντικό.

Στεγνώστε το με ένα καθαρό πανί.

Русский
Инструкция по уходу Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством.

Вытирать чистой сухой тканью.

Українська
Догляд та чищення Протирайте тканиною з м’яким засобом очищення.

Витріть чистою сухою тканиною.

Srpski
Održavanje i čišćenje Očisti krpom natopljenom blagim sredstvom za čišćenje.

Osuši suvom krpom.

Slovenščina
Vzdrževanje in čiščenje Očistite s krpo in nežnim čistilom.

Osušite s čisto krpo.

Türkçe
Bakım ve Temizliği Temiz bir bezi, hafif bir temizlik malzemesi ile ıslatarak siliniz.

Temiz bir bezle kurulayınız.

中文
清洁与保养 将布用中性清洗剂蘸湿擦净。

用干净的布擦干。

繁中
保養及清潔說明 用濕布沾有溫和清潔劑的擦拭乾淨。

再用乾淨的布擦乾。

한국어
관리와 세척 많이 더러워졌을 경우에는 엷은 중성세제를 사용하세요.

그리고 깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

日本語
お手入れ方法 中性洗剤を含ませた布で拭いたあと、清潔な布でから拭きしてください。

Bahasa Indonesia
Perawatan dan Pembersihan Usapkan dengan kain basah yang diredam dalam detergen ringan.

Lap kering dengan kain bersih.

Bahasa Malaysia
Penjagaan dan pembersihan Lap bersih dengan kain yang dilembapkan dengan larutan pencuci lembut.

Lap hingga kering menggunakan kain bersih.

عربي
العناية و التنظيف امسح بقطعة قماش نظيفة مبللة بمنظف بارد .

امسح بقطعة قماش جافة و نظيفة.

ไทย
การดูแลรักษาและการทำความสะอาด ใช้ผ้าชุบน้ำยาอ่อนๆ เช็ดให้สะอาด

ใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง

AA-2235638-2

© Inter IKEA Systems B.V. 2020
2020-08-03 AA-2235638-2